

2013 年 2 月

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura
---	--	--------------------	---	---	---	--

计划委员会

第一一三届会议

对粮农组织在国家一级成效评价的后续行动： 快速发展大国（印度和巴西）评价综述

内容提要

对粮农组织在国家一级成效评价：计划委员会第一〇七届会议（2011 年 5 月 16-17 日）审议了一份快速发展大国（印度和巴西）评价综述。该报告包含五项建议，所有建议均已被接受。委员会赞扬了该报告并欢迎管理层对这些建议做出的积极回应。

根据粮农组织的评价政策，该报告提供了《管理层回应》所规定行动的执行情况的最新进展。报告总结了各项商定的行动在最近两年所取得的进展和部分行动的影响。

商定的各项行动在最近通过的权力下放政策的背景下开展，文件 CL 144/15《权力下放办事处网络的结构和职能》对该政策做了说明。

征求计划委员会指导意见

建议计划委员会注意在落实各项评价建议方面所取得的进展，并提供对后续行动报告的看法。

对本文件实质性内容如有疑问，请联系：

权力下放活动支持办公室主任

Yuriko Shoji 女士

电话：0039 06570 56619

为尽量减轻粮农组织工作过程对环境的影响，促进实现对气候变化零影响，本文件印数有限。谨请各位代表、观察员携带文件与会，勿再索取副本。粮农组织大多数会议文件可从互联网 www.fao.org 网站获取。

对粮农组织在国家一级成效评价的后续行动矩阵表格：快速发展大国（印度和巴西）评价综述

评价建议	商定行动	对已采取行动的意见，包括未采取行动的原因	已采取的各项行动在计划、政策和/或程序方面造成的影响（改变）
<p>建议 1</p> <p>粮农组织应开发信息系统和机制，以便：</p> <p>1.1 促进通过用户友好的方式获得其规范产品或全球公共产品；</p>	<p>1.1 粮农组织将继续通过在其技术信息系统中更广泛地采用共同标准和更有效地利用各种传播途径的方式，提高各方获取规范产品和公共产品的便利度。</p> <p>1.2 粮农组织将继续完善和丰富其对其工作主题领域的知识网络的领导和/或参与。</p>	<p>继续制定粮农组织“开放档案”，“开放档案”完成后，将提供获取粮农组织规范产品和知识产品（全球公共产品）的便利渠道。还通过粮农组织网站改善了获取途径。</p>	<p>正在进行中，需要更多的时间来评估这种影响。</p>
<p>1.2 通过涵盖不同部门的专业网络，扩大其产品的覆盖范围；</p>	<p>1.3 粮农组织驻国家代表处将实施现有的政策，为驻在国活动的成果建立一个信息资源中心并加以维护，并将所有成果的副本放入粮农组织的文档库，供公众在线查阅。</p>	<p>正在开展进一步开发技术网络的工作，作为已审议的《战略框架》下的转型变革和新工作方式的一部分。</p>	<p>正在进行中，需要更多的时间来评估这种影响。</p>
<p>1.3 在粮农组织驻国家代表处就粮农组织在该国所做的一切工作及其产品（不考虑资金来源）建立信息库；</p>	<p>1.4 交流与对外关系办公室已经成功地与国家一级与粮农组织驻国家代表处就“世界粮食日”和“10亿人在挨饿”项目开展了工作。</p>	<p>正在逐步到位的 2014-15 两年期规划和监测系统将使粮农组织驻国家代表处能够在该两年期内计划、监测和报告粮农组织在国家层面开展的由分摊捐款或自愿捐款资助的全部工作。</p>	<p>正在进行中，需要更多的时间来评估这种影响。</p>
<p>1.4 制定与各国情况相适应的全球战略，使粮农组织因其全球和地方举措而更加为人们所了解。</p>	<p>正在逐步到位的 2014-15 两年期规划和监测系统将使粮农组织驻国家代表处能够在该两年期内计划、监测和报告粮农组织在国家层面开展的由分摊捐款或自愿捐款资助的全部工作。</p>	<p>在“世界粮食日”开展年度总体宣传的背景下，驻国家办事处在国家一级选定了适当的“世界粮食日”庆祝形式。鼓励驻国家办事处在年度宣传活动中将“世界粮食日”作为中心主题，并用粮农组织的各种语文提供补充宣传材料。评价工作开始时，“10亿人在挨饿”活动已经结束。该活动已演变成一个面向青年的教育推广活动，即“消除饥饿运动”，该运动的其中一项内容是用粮农组织语文和意大利语编写的教育性材料，每周出版两次，并通过社交媒体进一步加以</p>	<p>粮农组织在世界范围内开展的“世界粮食日”宣传工作更加协调一致。</p>

评价建议	商定行动	对已采取行动的意见，包括未来采取行动的原因	已采取的各项行动在计划、政策和/或程序方面造成的影响（改变）
<p>建议 2</p> <p>2.1 在《国别规划框架》的编制过程中，粮农组织应确保粮农组织驻印度代表处与粮农组织驻巴西和其他类似国家的代表处交流所汲取的经验和教训。如有可用的资源，这项工作可以通过电话会议、交换文件甚至可以通过考察进行。</p>	<p>印度和巴西之间的经验交流将由粮农组织驻国家代表处和区域办事处共同负责。</p>	<p>传播。鼓励粮农组织权力下放办事处在国家层面与粮农组织网站内容和社交网络建立联系，并加以利用。</p> <p>2012年，粮农组织驻巴西代表处在与相应的国家领导人起草和谈判《国别规划框架》的进程中取得了显著的进展。通过一项广泛的参与性活动，咨询了超过45位来自巴西政府、国家机构、联合国机构和非政府组织的高级官员，从而确定了粮农组织与巴西政府在后四年的中将开展合作的战略领域，以供该国政府批准。一旦获得批准，粮农组织驻巴西代表处将开始与粮农组织驻印度代表处进行交流，以便分享经验教训。</p> <p>拉丁美洲及加勒比区域办事处借鉴了巴西《国别规划框架》的参与性方法，以便在拉丁美洲区域加以利用。此外，在南非政府赴巴西的一次国家访问期间，介绍了《国别规划框架》进程，其被作为制定和明确粮农组织在金砖四国的活动的一种有效工具。</p>	<p>粮农组织驻国家代表处就《国别规划框架》的编制工作开展了知识交流。</p>
<p>2.2 在编制粮农组织《国别规划框架》准则时，技术合作部应特别关注与新兴大国编制《国别规划框架》有关的事宜，汲取印度的经验。该准则计划于2011年年中发布。</p>	<p>2.2 一项关于汲取印度经验的说明将纳入正在编制的《国别规划框架》中。粮农组织驻印度代表是编制该准则的工作组的成员。准则应于2011年第三季度提供。</p>	<p>一篇关于汲取印度制定《国别规划框架》经验的文章通过国别规划框架新闻通讯得到了广泛传播 (ftp://ftp.fao.org/TC/TCA/NMTPF/Newsletter/NMTPFNewsFlash%235.pdf)，并通过在各种情况介绍会和培训研讨会上交流经验被广泛分享。</p>	<p>传播《国别规划框架》良好作法。</p>
<p>建议 3</p> <p>3.1 粮农组织应与每个国际金融机构制定有关项目管理、财</p>	<p>3.1. 粮农组织在过去两年里，一直参与联合国机构与世界银行之间就联合国机构与世界银行供资项目受</p>	<p>粮农组织与世界银行供资项目受援国之间的技术援助协定已经定稿。</p>	<p>优化了资源筹集工作。</p>

评价建议	商定行动	对已采取行动的意见，包括未采取行动的原因	已采取的各项行动在计划、政策和/或程序方面造成的影响（改变）
<p>务、审计和报告事宜的议定书，议定书适用于由该机构资助并由粮农组织负责执行或实施的任何活动。</p>	<p>援国之间的技术援助协定展开的谈判。这些谈判仍处于初级阶段。</p> <p>3.2 粮农组织目前正在与亚洲开发银行共同制定一份《谅解备忘录》，以便建立伙伴关系，在亚洲及太平洋区域内开展联合活动。</p> <p>3.3 此外，粮农组织和联合国科教文组织目前正在与泛美开发银行讨论使粮农组织/联合国科教文组织与伊斯兰开发银行赠款或贷款受援国之间的《技术援助协定》标准化的可能性。</p>	<p>与非洲开发银行之间的谅解备忘录仍在谈判中。</p> <p>与伊斯兰开发银行之间的技术援助协定仍在谈判中。</p>	<p>正在进行中</p> <p>正在进行中</p>
<p>建议 4</p> <p>粮农组织应当为单边信托基金项目和国家执行(项目)协议制定一个模式，其内容应包括：</p> <p>4.1 明确说明粮农组织在实施和决策过程中的实际作用和职责以及问责关系；</p>	<p>4.1 目前，每当粮农组织驻国家代表处请求总部协助解决关于单边信托基金协议的任何突出问题时，粮农组织各有关部门都与国家主管部门谈判该国的协议。</p>	<p>关于单边信托基金的指导性说明和如何逐步处理由国际金融机构投资的单边信托基金的指南已作为粮农组织内部资源筹集网站内容的一部分予以发布。</p>	<p>适用于单边信托基金资助项目的程序更加清晰。</p>
<p>4.2 透明计算需全额回收的行政、业务和技术支持费用；</p> <p>4.3 监测和报告机制；</p>	<p>4.2 和 4.3 粮农组织正在审查印度和巴西正在实施的国家执行项目。其还正在试点全球环境基金资助项目的国家执行(项目)协议(钦博拉索、厄瓜多尔)。到年底，将确定供粮农组织国家执行(项目)使用</p>	<p>4.2 和 4.3 根据粮农组织国家执行项目之前案例的审查结果，起草了一份完整的《粮农组织国家执行准则》初稿。该准则则涉及整个项目周期，即从项目确定到结束的全部 6 个阶段，包括项目监测和报告。目前，该准则正在接受新业务模式部门间工作组的审查。最终定稿将被广泛传播。</p>	<p>在与该领域的国家对口机构和联合国伙伴机构谈判中，国家办事处将处于更有利的地位。</p>

评价建议	商定行动	对已采取行动的意见，包括未来采取行动的原因	已采取的各项行动在计划、政策和/或程序方面造成的影响（改变）
<p>4.4 制定有关项目拟定和审批的基本原则和标准，确保各个项目与《粮农组织战略框架》相关并有助于粮农组织实现各项任务组织结果，同时确保粮农组织有能力就紧迫的具体问题提供实际附加值。</p>	<p>的第一种框架办法。这将允许对作用和和责任、支持费用制度、监测和报告机制做出相关定义。</p> <p>4.4 关于建议 4.iv，用更新和修订过的关于整个项目周期的文件替代当前程序的工作正在本组织进行，这些文件将于 2011 年年中前后完成，将从非常早期的拟定阶段起就开始涉及及项目的相关性问题。</p>	<p>4.4 新的《粮农组织项目周期指南》已于 2012 年 7 月（1-3 阶段）和 2012 年 10 月（4-6 阶段）发布。该指南完善了项目的战略方向、质量和问责制，确保每个提案都有助于实现支持国家发展目标和框架的结果，并符合《联合国发展援助框架》、《国别规划框架》和《粮农组织战略框架》。该指南面向项目周期中的所有行动方（技术官员、预算负责人、业务官员、资金来源合作伙伴、供资联络官员、粮农组织项目工作人员和顾问）。</p>	<p>粮农组织项目对国家发展目标贡献加大，对粮农组织战略目标的关注度提高，并在实现战略目标方面承担了更多责任。</p>
<p>建议 5</p> <p>粮农组织须确保粮农组织驻相关国家代表处充分参与区域、区域间和全球项目的设计、制定和实施工作，同时确保相关行政和业务支助服务产生的费用得到偿付，以提高这些举措的相关性、效率、成效及可持续性。</p>	<p>(i) 将提醒技术部门有必要让粮农组织驻国家代表处参与他们可能设计或制定的、与他们国家有关的全球、区域或区域间项目。</p> <p>(ii) 区域和分区办事处也注意到相关粮农组织驻国家代表处应参与与其国家相关的任何区域或分区项目的设计和制定工作。</p> <p>(iii) 技术合作部将与战略、规划及资源管理办公室以及权力下放活动支持办公室磋商，就粮农组织驻国家代表处如何在该国实施区域间和全球性项目期间回收行政和业务支助费用编制准则。</p>	<p>5.(i) 和 (ii) 粮农组织新的《项目周期指南》自项目确定阶段起就涉及及相关国家，指出区域和全球项目的概念文件须由与该项目切实相关的权力下放办事处的工作人员评估。</p> <p>(iii) 2012 年 12 月发布的关于项目服务费用和行政及执行支持服务政策、费率和报销的最新内部情况说明指出：“偿付的行政及执行支持服务包括……驻在国的粮农组织驻国家代表处为总部和区域办事处运行的项目提供的行政和业务支持，包括为当地采购、政府审批、旅行安排、发放每日生活津贴及招聘当地职工提供的支持”。</p>	<p>由于到 2012 年 10 月才发布整个项目周期的指南（1-6 阶段），因此其影响有待观察。预计驻国家代表处从项目确定阶段起就将更多地参与与区域和全球项目。</p>